

Florida

Pokyny pro dobrý poslech



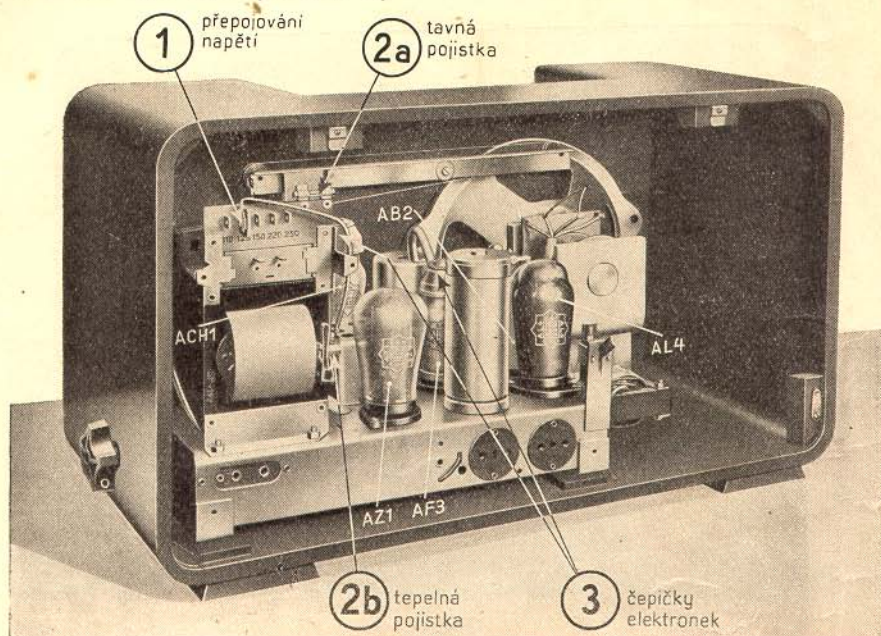
PŘIJIMAČE



podle hlasu poznáte je

Vysílač	kc	vlna m	kW	země	Vysílač	kc	vlna m	kW	země	Vysílač	kc	vlna m	kW	země
Krátké vlny														
Davenport GSG	17.790	16,86	30	Anglie	Spol. vlna slezská	1.231	243,7	5	Německo	Madrid II.	731	410,4	3	Španělsko
Bound Brook	17.780	16,87	55	USA	Roma II	1.222	245,4	100	Itálie	Charkov	722	415,5	10	SSSR
Huizen	17.770	16,88	20	Holandsko	Lille	1.213	247,3	60	Francie	Roma I.	713	420,50	50	Itálie
Zeesen DJE	17.760	16,89	50	Německo	Mor. Ostrava	1.204	247,3	11,2	ČSR	Stockholm	704	426,1	55	Švédsko
Zeesen DJR	15.340	19,56	50	Německo	Frankfurt	1.195	251	25	Německo	Paris PTT	695	431,7	120	Francie
Schenectady	15.330	19,57	40	USA	Nice	1.185	253,2	60	Francie	Beograd	686	437,3	2,5	Jugoslávie
Praha	15.320	19,58	34	ČSR	Kobenhavn	1.176	255,1	10	Dánsko	Sottens	677	443,1	100	Svýcarsko
Paris Colonial	15.240	19,67	10	Francie	Monte Ceneri	1.167	257,1	15	Svýcarsko	Jerusalem	668	449,2	20	Palovina
Zeesen DJB	15.200	19,74	50	Německo	Košice	1.158	259,1	10	ČSR	North Regional	668	449,1	70	Anglie
Davenport GSF	15.140	19,82	50	Anglie	London National	1.149	261,1	20	Anglie	Köln	658	455,9	100	Německo
Vaticano	15.120	19,84	10	Vatikán	Trieste	1.140	263,2	10	Itálie	Lyon PTT	648	465	100	Francie
Warszawa	13.635	22,00	20	Polsko	Genova	1.140	263,2	10	Itálie	Praha I	638	470,2	120	ČSR
Moskva	12.060	24,88	20	SSSR	Torino	1.140	263,2	7	Itálie	Trondheim	629	476,9	20	Norsko
Paris Colonial	11.885	25,24	12	Francie	Hörby	1.131	265,3	100	Švédsko	Lisboa	629	476,9	20	Portugalsko
Davenport GSE	11.860	25,29	50	Anglie	Praha II. (Mělník)	1.113	269,5	100	ČSR	Cairo	620	483,9	20	Egypt
Zeesen DDP	11.855	25,31	50	Německo	Napoli	1.104	271,7	10	Itálie	Bruelles I.	620	483,9	15	Belgie
Roma	11.810	25,40	25	Itálie	Kuldiga	1.104	271,7	50	Lotyšsko	Frienza	610	491,8	20	Itálie
Huizen	11.730	25,57	20	Holandsko	Zagreb	1.086	276,2	0,7	Jugoslávie	Sundvall	601	499,2	10	Švédsko
Bandoeeng	11.000	27,27	1,5	Jáva	Falun	1.086	276,2	2	Švédsko	Radio Maroc	601	499,2	25	Moroko
Tokio	10.555	28,48	20	Japonsko	Bordeaux Laf.	1.077	278,6	12	Francie	Wien	592	505,2	120	Něm.-Rakousko
Madrid	9.860	30,43	20	Španělsko	Bari	1.059	283,3	20	Itálie					
Huizen	9.590	31,28	60	Holandsko	West Regional	1.050	285,7	50	Anglie	Madona	563	514,6	50	Lotyšsko
Davenport GSC	9.580	31,32	50	Anglie	Rennes	1.040	288,6	120	Francie	Grenoble	583	514,6	15	Francie
Praha	9.550	31,41	34	ČSR	Königsberg I.	1.031	291	100	Německo	Stuttgart	574	522,6	100	Německo
Jelby	9.530	31,48	40	Norsko	Midland Region.	1.013	296,2	70	Anglie	Klaipeda	565	531	10	Lotyšsko
Davenport GSB	9.510	31,55	50	Anglie	Bratislava	1.004	298,0	13,5	ČSR	R. Eireann	565	531	100	Irsko
Cabana	9.435	31,80	0,15	Cuba	Hilversum II.	995	301,5	15,60	Holandsko	Beraminster	556	539,6	100	Svýcarsko
Reykjavik	9.060	33,11	7	Island	Toruň	986	304,3	20	Polsko	Budapest	546	549,5	120	Maďarsko
Rabat	8.035	37,33	10	Moroko	Bologna	986	304,3	50	Itálie	Wilno	536	559,7	50	Polsko
Genève (S. D. N.)	7.797	38,48	20	Svýcarsko	N. Ireland	977	307,1	100	Anglie	Bolzano	536	559,7	10	Itálie
Mexiko	7.390	40,60	20	Mexiko	Poste Parisien	959	312,8	60	Francie	Vüperri	527	569,3	10	Finsko
Pittsburgh	6.140	48,86	40	USA	Breslau	950	315,8	100	Německo	Ljubljana	527	569,3	5	Jugoslávie
Davenport GSL	6.110	49,10	50	Anglie	Brno	922	325,4	32	ČSR.	Innsbruck	519	578	1	Něm.-Rakousko
Zeesen DJM	6.079	49,35	50	Německo	R.-Toulouse	913	328,6	60	Francie	Dlouhé vlny				
Wien	6.072	49,42	1,5	Něm.-Rakousko	Hamburg	904	331,9	100	Německo	Lulea	392	765	20	Švédsko
Zeesen DJM	6.079	49,35	50	Německo	Limoges	895	335,2	1,5	Francie	Banská Bystrica	392	765	30	ČSR
Vaticano	5.976	50,20	15	Vatikán	Helsinki	895	335,2	10	Finsko	Budapest II.	360	833,3	20	Maďarsko
Střední vlny					Graz/Linz	886	338,6	15	Něm.-Rakousko	Finmark	347	864,6	10	Norsko
Společná vlna	1.500	200		mezinárodní	London Regional	877	342,1	20	Anglie	Tronmo	282	1064	10	Norsko
Společná vlna	1.492	201,1		mezinárodní	Poznaň	868	345,6	20	Polsko	Vleningrad	271	1107	100	SSSR
Společná vlna	1.483	202,3		mezinárodní	Strasbourg	859	349,2	80	Francie	Lengra	260	1154	10	Norsko
Dresden	1.465	204,8	5	Německo	Valencia	850	352,9	1,5	Španělsko	Ostio	260	1154	60	Norsko
Tour Eiffel	1.454	206	20	Francie	Stavanger	850	352,9	10	Norsko	Kijev	248	1210	100	SSSR
Miskolc	1.438	208,6	1,25	Maďarsko	Sofia	850	352,9	100	Bulharsko	Kalundborg	240	1250	60	Dánsko
Radio Lyon	1.393	215,4	25	Francie	Berlin	841	356,7	100	Německo	Luxembourg	232	1293	200	Lucembursko
Königsberg II.	1.348	222,6	2	Německo	Kijev	832	360,6	35	SSSR	Warszawa	224	1339	120	Polsko
Loď	1.339	224	1,7	Polsko	Agen R-37	832	360,6	0,6	Francie	Motala	216	1389	150	Švédsko
Montpellier	1.339	224	0,8	Francie	Bucuresti	823	364,5	12	Rumunsko	Reykjavik	208	1442	16	Island
Magyaróvár	1.321	227,1	1,25	Maďarsko	Milano I.	814	368,5	50	Itálie	Droitwich	200	1500	50	Anglie
R. Méditer.	1.276	235,1	0,8	Francie	West Regional	804	373,1	70	Anglie	Deutschlandsend.	191	1571	60	Německo
Nürnberg	1.267	236,8	2	Německo	Lwów	795	377,4	50	Polsko	Istanbul	185	1622	5	Turecko
Salamanca	1.258	238,5	20	Španělsko	Barcelona	795	377,4	7,6	Španělsko	Radio Paris	182	1648	80	Francie
Rige	1.258	238,5	15	Lotyšsko	Leipzig	785	382,2	120	Německo	Moskva I.	172	1744	500	SSSR
Saarbrücken	1.249	240,2	17	Německo	Toulouse PTT	776	386,6	120	Francie	Lahti	166	1807	220	Finsko
Corik	1.240	241,9	1	Irsko	Scott. Regional	767	391,7	70	Anglie	Hilversum I.	160	1875	120	Holandsko
					Katowice	758	395,8	12	Polsko	Brasov	160	1875	150	Rumunsko
					Marseille PTT	749	400,5	100	Francie	Kaunas	153	1917	7	Litva
					München	740	405,4	50	Německo	Ankara	152	1974	7	Turecko
					Tüři	731	410,4	10	Německo					
					Sevilla	731	410,4	5,5	Španělsko					

I. PŘÍPRAVA. (Obráz 1.)



Obr. 1.

Odstraňte zadní stěnu!

Přijímač »FLORIDA« smí se připojit jen na síť střídavého proudu. Před připojením se přesvědčte, zda napětí, na něž je přístroj nastaven, souhlasí se síťovým napětím u Vás. Není-li tomu tak, přesuňte kablíček (1) na kontakt transformátoru, který je označen týmž napětím jako Váš bytový elektroměr.

Pro síťová napětí:

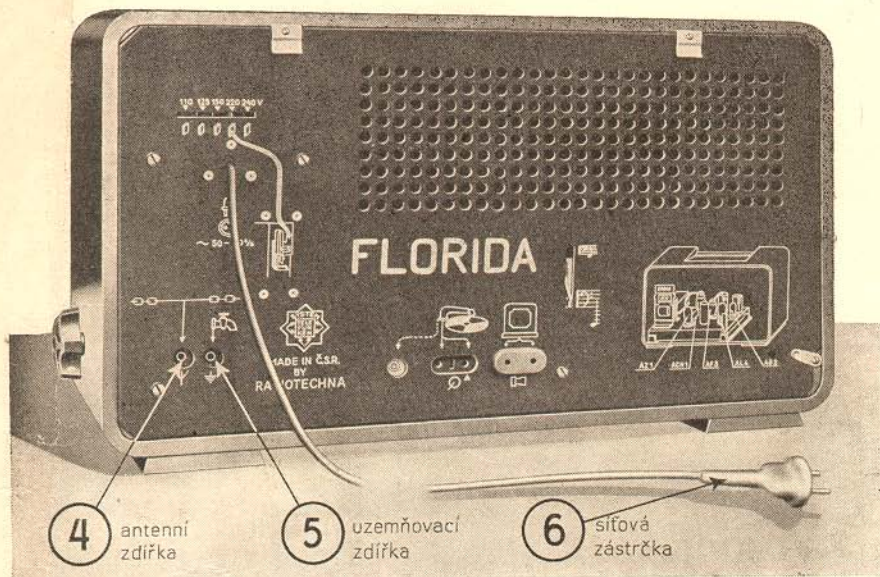
100—115 V	zasaďte na	110
116—135 V	»	» 125
136—160 V	»	» 150
200—230 V	»	» 220
231—250 V	»	» 240

Přijímač »FLORIDA« je osazen těmito elektronkami:

ACH 1, AF 3, AB 2, AL 4, AZ 1.

Koncovky kablíčků, resp. čepičky (3) musí se nasadit dobře a ve správném pořadí na vrcholky elektronek ACH 1 a AF 3.

501



Obr. 2.

Pojistky (2a, 2b) chrání přijímač před spálením. Všimněte si, jak vypadají při dodání (t. j., když jsou v pořádku).

Zadní stěnu opět připevněte!

II. UVEDENÍ V CHOD. (Obraz 2.)

Připojte antenu do antenní zdičky (4), **uzemnění** do uzemňovací zdičky (5). **Síťovou zástrčku** (6) zasuňte do zásuvky. Přesvědčte se předem, je-li v ní napětí (na př. stolní lampou)! — **Tím je přijímač připraven k provozu.**

III. OBSLUHA. (Obraz 3.)

1. Vlnový přepínač (7), který je kombinován se síťovým vypínačem, přepněte na žádaný vlnový rozsah.

Má 5 poloh:

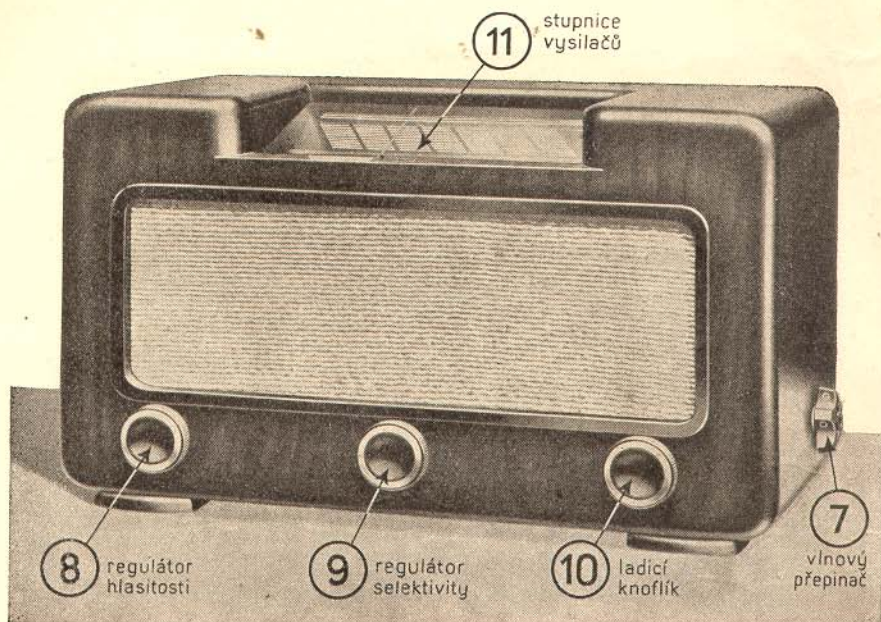
Poloha 0 - vypnuto,

zelená značka - krátké vlny (16.05 - 51 m, 18.7 - 5.9 Mc),

žlutá značka - střední vlny (200 - 588 m, 1.500 - 510 kc),

červená značka - dlouhé vlny (750 - 2.000 m, 400 - 150 kc),

poloha »G« - gramofon.



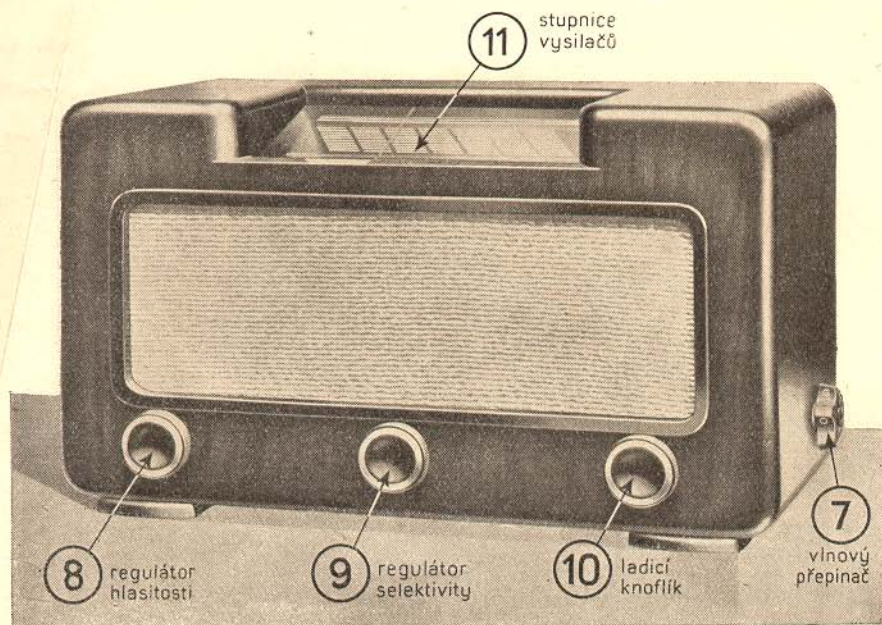
Obr. 3.

2. Regulátor hlasitosti (8) i selektivity (9) vytočíte zcela vlevo.

Regulátor hlasitosti (8). Otáčením vpravo se hlasitost zvětšuje, otáčením vlevo se zmenšuje.

Regulátor selektivity a barvitosti (9). Nepříznivé rozdělení vlnových délek vyžaduje v některých vlnových pásmech vysokou selektivitu. Selektivita jest možnost vzájemně odladiti od sebe různé vysílače, aby se nerušily. Při velké selektivitě potlačí se však reprodukce vysokých tónů a přednes bude mít dunivé zabarvení. Aby bylo lze spojit u téhož přístroje dobrou selektivitu s úplně věrnou reprodukcí, je přístroj opatřen plynulou regulací selektivity. Při otáčení knoflíku vlevo zvětšuje se selektivita a přednes dostává hlubší zabarvení, při otáčení vpravo se selektivita zmenšuje a přednes bude mít jasnější zabarvení. Blíže levého dorazu je zapnuta též tónová clona pro další potlačení vysokých tónů.

3. Ladicím knoflíkem (10) nastavte ukazovatel na příslušné okénko stupnice (11) se jménem vysílače, který chcete přijímati.



Obr. 3

Stupnice (11) je cejchována jmény všech důležitých vysilačů a rozsvítí se, je-li přijímač zapjat. Jednotlivé barvy osvětlení vlnových rozsahů na stupnici souhlasí s barevnými značkami na knoflíku vlnového přepínače (7).

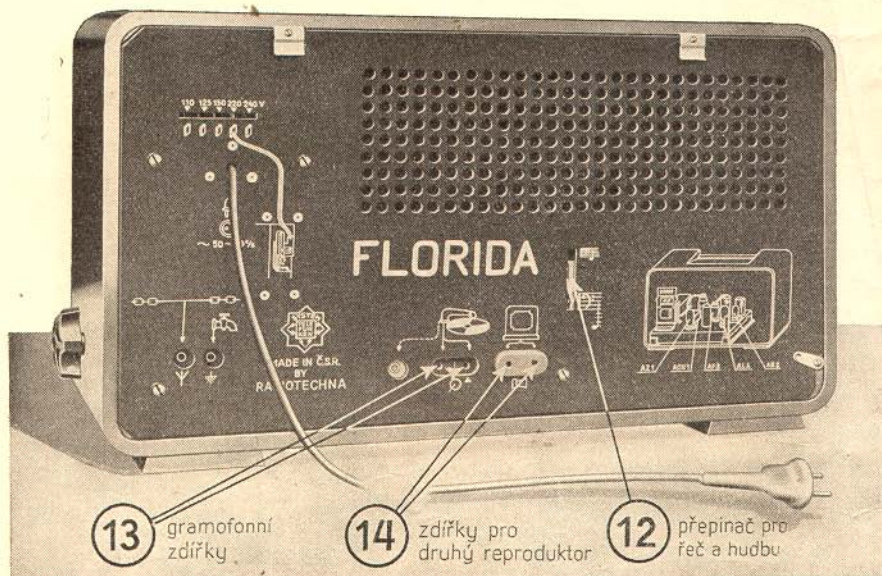
4. Regulátorem hlasitosti (8) nařídte nyní sílu reprodukce a doładte přesně ladicím knoflíkem (10) podle sluchu.

Správné vyladění se pozná podle toho, že v tomto místě je nejvíce hlubokých tónů; to znamená, že by těchto ubývalo, jakmile bychom třeba jen málo otočili ladicím knoflíkem ať vlevo nebo vpravo.

5. Regulátorem selektivity (9) otočte vpravo tolik, pokud to dovoluje selektivita, t. j. pokud jiné přilehlé stanice neruší a pak podle toho, přejete-li si reprodukci jasnější nebo hlubší.

Správné jest laditi jen při velké selektivě. Před vyladěním každého jednotlivého vysilače nezapomeňte tedy vytočiti regulátor selektivity úplně vlevo.

U silnějších vysilačů lze nastavit regulátor selektivity na menší selektivitu, čili pro jasnější zabarvení přednesu. Naproti tomu je třeba, zejména v rozsahu dlouhých vln, kde jsou stanice příliš hustě vedle sebe, jakož i u slabých stanic, nastavit větší selektivitu.



Obr. 4.

Přepínač přizpůsobení pro řeč neb hudbu (12, obr. 4).

Reprodukce je nejvyrovnanější při dolní poloze, která se tedy nejlépe hodí pro normální příjem; chcete-li však reprodukcí jasnější neb silnější, přepnete páčku nahoru.

Gramofonní zdíčky (13, obraz 4).

Při reprodukci gramofonních desek je nutno použití elektrické přenosky. Zástrčky se zasunou do zdíček (13). Má-li zvukovka tři zástrčky, zasune se třetí (bývá na delší šňůře) do třetí zdíčky, umístěné vlevo. Hlasitost se reguluje knoflíkem (8, obr. 3), není proto nutno používat jiného regulátoru.

Použije-li se však krystalové (piezoelektrické) přenosky bez regulátoru hlasitosti, musí se připojit paralelně ku zdíčkám (13) odpor 0,1 megohmu.

Připojky pro druhý reproduktor (14, obraz 4).

Přístroj je opatřen zdíčkami (14) pro připojení druhého reproduktoru, jehož impedance má být as 5.000 ohmů. **Ježto tyto zdíčky jsou pod napětím, smí být provedeno připojení druhého reproduktoru toliko odborníkem.** K těmto zdíčkám nesmí se připojit sluchátka.

IV. VŠEOBECNÉ POKYNY.

Antena. I ten nejlepší přijímač reprodukuje jen to, co mu je přivedeno antenou. Nejlepší je vnější, délky 15—20 m, co nejvýše umístěná, neboť nejvíce poruch je uvnitř a v blízkosti domů a zároveň též nejméně přijímané energie, přicházející od vysílače. Proto umístěte svoji antenu co nejvýše a co nejdále od domů a stromů. Přívod od anteny budiž co nejkratší. Proti silným místním poruchám doporučuje se použití stříbřité anteny TELEFUNKEN.

Pamatujte: Vnější antena je nejlepší zesilovač a nejlepší odrušovač.

Nepřipojte-li k aparátu vůbec antenu, je automaticky zapojena síťová antena. Jak dobře ovšem vyhoví, co se týče síly příjmu a poruch, závisí velmi na místních poměrech.

Uzemnění proveďte co nejkratším drátem (o průřezu nejméně 2.5 mm²) a připojte čistě a důkladně na vodovod svorkou nebo spájením.

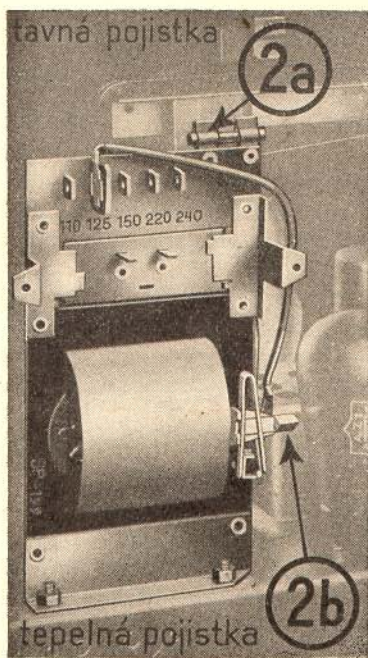
Poruchy. Jsou v principu dvojího druhu: atmosferické a takové, které vznikají při chodu elektrických strojů. Příjem úplně bez poruch není možný; do jaké míry je příjem rušen, závisí na poměru mezi energií poruch a přijímanou energií vysílače. Všeobecně pomáhá proti poruchám dobře postavená antena. Při silnějších poruchách, které nejsou přímo atmosferického původu (jako praskání při vzdálené bouři), musí odborník vyšetřiti, jak se dostávají do přístroje.

Vy sám můžete vyzkoušet toto:

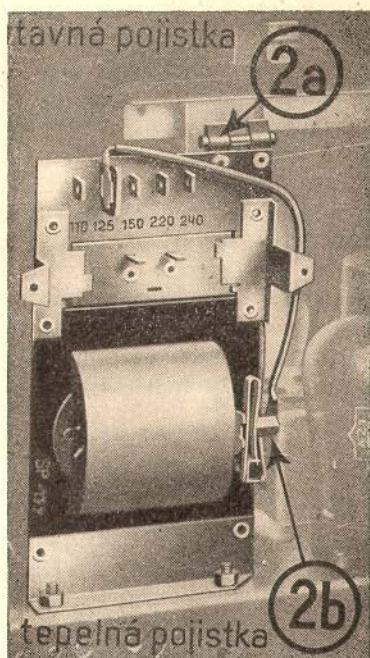
1. Vytáhněte zástrčku uzemnění z přístroje! Zůstanou-li poruchy, tu přicházejí odjinud než z uzemnění, ztratí-li se, je v uzemnění vada a musíte je přemístiti.
2. Vytáhněte zástrčku antenního přívodu z přístroje a nahraďte ji prázdnou zástrčkou (bez přívodu). Zůstanou-li poruchy, je závada jinde, ztratí-li se, je vinna antena. Je nutno antenu přemístiti neb opatřiti si stíněnou antenu TELEFUNKEN.
3. Nepřicházejí-li poruchy ani antenou ani uzemněním, tu dostanou se do přístroje přímo ze světelné sítě. Nejlepší je odstraniti tyto poruchy u zdroje, kde vznikají (vysavač prachu, elektrická lednička, topná tělesa s přerušovači, vysušovače vlasů, vadný kontakt ve spinači atd.). Takové závady odstraní Váš radioobchodník nebo koncesovaný elektrotechnický závod.

Krátké vlny. Příjem krátkých vln vyžaduje většinou dobré anteny. Ladicím knoflíkem je nutno otáčeti **velmi pomalu**. Všimněte si doby vysílání a místního časového rozdílu pro různé díly světa. **Laďte s malou selektivitou.**

Počet slyšitelných stanic je ve dne vždy menší než večer a v noci.



Obr. 5 a.



Obr. 5 b.

POJISTKY:

Tepelná pojistka (2 b, obr. 5). Přestane-li přístroj náhle pracovat vinou pojistky (2b, obr. 5a), vytáhněte oba díly spálené pojistky, počkejte asi $\frac{1}{4}$ hod. a zasuňte novou pojistku tak daleko, až se péro za zakrytou částí pásku zaklesne (2 b, obr. 5b). Vypne-li v krátké době druhá pojistka, poraďte se s radioobchodníkem. Rozhodně ji neopravujte nebo nepokoušejte se nahradit ji něčím jiným.

Tavná pojistka ve skleněné trubičce (2 a, obr. 5). Je-li přerušena, stupnice je sice osvětlená (na rozdíl od první pojistky, kde přístroj při jejím přerušení je úplně vypnut), ale z reproduktoru se nic neozývá. Pojistku vyjmete a nahradíte novou. Poruší-li se opět, zachovejte se stejně jako při poruše první pojistky.

Upozornění.

Potřebujete-li někdy rady, zeptejte se radioobchodníka.

Při eventuelních reklamacích obraťte se vždy nejdříve na obchodníka, který Vám přístroj dodal. Ten Vám zajistí ochotně poradi, resp. odstraní závadu. Byl-li nám však zaslán přístroj přímo (tedy ne prostřednictvím radioobchodníka, jenž Vám jej dodal) a nemá-li vady, již jsme zárukou povinni odstraniti, účtujeme za prohlédnutí aparátu Kč 15.—, kromě výloh dopravních. Přejete-li si vyslání našeho technika k prohlídce přístroje, vyžádejte si jeho návštěvu u svého radioobchodníka. Vyšleme jej k Vám co možno nejrychleji. Shledá-li technik, že přístroj nemá vady, spadající do naší záruky, účtujeme za návštěvu Kč 50.—; v Praze, v Brně, v Mor. Ostravě a v Bratislavě Kč 30.—.

Naše záruka vztahuje se pouze na závady, které vznikly špatným materiálem nebo chybou výroby; takové vady budou námi bezplatně odstraněny, ovšem výlohy za dopravu nese majitel přístroje. Upozorňujeme zdvořile, že tyto vady nutno hlásiti písemně nejpozději během 6 měsíců, počínaje dnem, kdy přístroj byl zakoupen.

Veškeré předražné přístroje k »úspoře proudu«, kterými se snižuje síťové napětí, ohrožují životnost elektronek. Proto jich ve vlastním zájmu nepoužívejte, abyste si zachovali plnou záruku.

Závady, na které se naše záruka nevztahuje, jsou:

1. Závady, vzniklé opotřebením, chybou nebo nepečlivou obsluhou, nevhodnými provozovacími prostředky (na př. kolísáním napětí v elektrovodné síti);
2. závady zaviněné transportem;
3. závady, způsobené vnějšími nebo chemickými vlivy, zaprášením nebo jiným znečištěním přístroje;
4. přestane-li přístroj pracovati pro některou vadnou elektronku nebo vypnutím pojistky;
5. závady v částech přijímacího zařízení, které nesouvisí s vlastním přijímačem (na př. chyby v přívodech, v přívodu anténním nebo uzemňovacím, poruchy atmosferické a místní a pod.).
6. Neručíme za přístroj, v němž bylo použito elektronek neb součástek jiné značky, než jak jsou předepsány pro ten který z našich aparátů, nebo když byly objednávacím nebo někým třetím provedeny změny nebo opravy neodborně, resp. bez našeho předchozího svolení.
7. Za elektronky přejímáme záruku podle svých všeobecných záručních podmínek na elektronky. Reklamovanou elektronku zašlete prostřednictvím svého radioobchodníka k přezkoušení a přiložte elektronkový záruční list, dodaný s tímto aparátem. Jelikož je někdy třeba k bezpečnému zjištění druhu vady porušení skleněné baňky, předpokládáme, že odevzdáním elektronky k reklamaci dáváte současně své svolení k event. rozbití skleněné baňky, aniž byste měl nárok na náhradu, nebyla-li shledána tovární vada.

Zdůrazňujeme, že naší snahou jest obsloužit svého zákazníka co nejlépe a odstraniti co nejrychleji jeho oprávněné stížnosti, aby byl se svým přístrojem dokonale spokojen. Prosíme však, aby při veškerých reklamacích bylo dbáno pokynů tohoto upozornění.

RADIOTECHNA, PRAHA.

Jak využijete dokonale svého přijímače?

Každý radiopřijímač systému Telefunken je zařízen pro gramofonovou reprodukci. Proč byste nevyužil také této výhody, která Vás osamostatňuje od vysílaného programu a přináší Vám další obohacení poslechu. U každého radioobchodníka najdete bohatý výběr našich elektrických hracích skříněk i stolků již od Kč 660.—. Bližší podrobnosti sdělíme Vám milerádi na požádání.

S kvalitní **deskou Telefunken**, která přináší nejen poslední novinky světového repertoiru, ale obsahuje i nejkrásnější snímky klasických děl, získáte nové zdroje dokonalých hudebních požitků.

Ceny desek: deska TZ Kč 16.—, TA Kč 20.—, TB Kč 25.—, TE Kč 30.—, TF Kč 40.—. Naše nová **krystalová zvukovka RT 74** přinesla vyřešení dokonale věrné gramofonové reprodukce, kteréžto vlastnosti má právě jen krystalová zvukovka. Její nepatrná váha oproti normálním zvukovkám omezuje opotřebování desek.

Cena zvukovky RT 74: Kč 235.—.

Také na jehlách velmi záleží, aby deska netrpěla častým přehráváním a při tom poskytla přednes v originální jakosti. Je proto třeba použití gramofonových jehel speciálně kalených a vyrobených pro tyto podmínky. Stalitová jehla Telefunken je nový pokrok ve výrobě gramofonových jehel. Používejte jehel »Telefunken-Stalit«, ušetříte desky!

Cena: 1 krabička = 200 kusů Kč 16.—.





RADIOTECHNA